


ProNit

ref.no.	size
29716	8/M
29707	9/L
29717	10/XL

- DE Da die Handschuhe speziellen Zwecken angepasst sind, können die Längen von den Anforderungen der EN 420:2003+A1:2018 abweichen.
- FR Étant donné que les gants sont adaptés pour des finalités spéciales, les longueurs peuvent diverger des exigences de la norme EN 420:2003+A1:2018.
- EN As the gloves are adjusted to special purposes, the lengths may deviate from the requirements of EN 420:2003+A1:2018.
- IT Dato che i guanti sono adatti a scopi speciali, le lunghezze possono discostarsi dai requisiti della EN 420:2003+A1:2018.
- ES Dado que los guantes se adaptan a unos fines específicos, las longitudes pueden diferir de los requisitos de la norma EN 420:2003+A1:2018.
- PT Como as luvas foram concebidas para fins especiais, os seus comprimentos podem divergir dos requisitos da norma NE 420:2003+A1:2018.
- NL Omdat de handschoenen aan speciale gebruiksdoelen zijn aangepast, kunnen de lengten van de eisen van de norm EN 420:2003+A1:2018 afwijken.
- SV Eftersom handskarna är anpassade för speciella ändamål kan längderna avvika från kraven i EN 420:2003+A1:2018.
- FI Koska käsineet on mukautettu erityistarkoituksiin, pituudet voivat poiketa standardin EN 420:2003+A1:2018 vaatimuksista.
- DA Da handskerne er tilpasset til specielle formål, kan længderne afvige fra kraven i EN 420:2003+A1:2018.
- NO Fordi handskerne er tilpasset spesielle formål, kan lengdene avvike fra kraven i EN 420:2003+A1:2018.
- PL Ponieważ rękawice są przystosowywane do specjalnych celów, ich długości mogą się różnić od wymogów określonych w normie EN 420:2003+A1:2018.
- HU A kesztyűt speciális célokra tervezték, így a hosszaz az EN 420:2003+A1:2018 követelményeitől eltérhet.
- SK Pretože sú rukavice prispôbené na špeciálne účely, môžu sa dĺžky odchyľovať od požiadaviek EN 420:2003+A1:2018.
- CS Protože jsou rukavice přispůsobeny speciálním účelům, mohou se jejich délky lišit od požadavků normy EN 420:2003+A1:2018.
- HR Budući da su rukavice prilagođene posebnim svrhama, duljine se mogu razlikovati od zahtjeva norme EN 420:2003+A1:2018.
- RU Поскольку данные перчатки предназначены для специальных целей, их длина может не соответствовать требованиям EN 420:2003+A1:2018.
- RO Deoarece mănușile sunt adaptate pentru utilizări speciale, lungimile pot varia față de cerințele EN 420:2003+A1:2018.
- TR Eldivenler özel amaçlara göre uyarlandığından, uzunlukları EN 420:2003+A1:2018 standardından sapma gösterebilir.

- EN 388:2016 +A1:2018
-  3111X
- Kategoria II - Mechanische Risiken
 - Categoria II - Risques mécaniques
 - Category II - Mechanical risks
 - Categoria II - Per rischi meccanici
 - Categoria II - Per rischi mecánicos
 - Categoria II - Luvas de proteção contra riscos médios
 - Categoria II - Middelzware risico's
 - Kategori II - medelhög risker
 - Luokka II - Keskiuuret vaarat
 - Kategori II - Moderate risici
 - Kategori II - Middels risiko
 - Kategoria II - Ryzyka średniego stopnia
 - II. kategória - Közepes kockázat
 - Kategória II - Stredné riziká
 - Kategoria II - Stredni rizika
 - Kategoriya II - Srednje visoka tveganja
 - Kategoriya II - Srednji rizici
 - Kategoria II - Средний уровень риска
 - Kategori II - Orta riskler
 - Categoria II - Riscuri medii

- DE Baumstempelprüfung durch: - FR Examen de type effectué par :
- EN EU type examination carried out by: - IT Esame del tipo mediante:
- ES Examen de tipo por: - PT Exame UE de tipo realizado por:
- NL Typeonderzoek door: - SV Typkontroll genom: - FI Tyypitarkastus:
- DA Typeafprøvning af: - NO Typeprøving gjennom: - PL Badanie typu przez: - HU A típusvizsgálat végzett: - SK Skúška konštrukčného vzoru prostredníctvom: - CS Přešetření typu prostřednictvím:
- SL Testiranje vzorca opravljen pri: - HR Tipsko ispitivanje po:
- RU Испытание опытного образца: - RO Examinare de tip de către:
- TR Yayı numunesi testini gerçekleştiren:

EU: C.T.C. Parc Scientifique Ton Garnier;
4 rue Herman Frenkel;
69367 Lyon Cedex, France

Zertifizierungsstelle / Notified body no: 0075

UK: SATRA Technology Centre Ltd,
Wyndham Way Telford Way, Kettering,
Northamptonshire, NN16 8SD,

Approved body 0321

DE Verbraucherinformation

Risultati della prova meccanica secondo EN 388:
2016+A1:2018

Abriebfestigkeit:	3 (min 0 / max 4)
Schnittfestigkeit (Coupe - Test):	1 (min 0 / max 5)
Weiterreifähigkeit:	1 (min 0 / max 4)
Durchstichfestigkeit:	1 (min 0 / max 4)
Schnittfestigkeit (TDM):	X (min A / max F)

Das Zeichen X, anstatt einer Ziffer, bedeutet, dass der Handschuh nicht für den dem Test zugehörigen Einsatzzweck vorgesehen ist. Ergebnisse ausschließlich aus Proben der Handschuhinnenhand.

Reinigung und Pflege: Die genannten Leistungsstufen basieren auf Prüfungen, die ausschließlich an unbenutzten Handschuhen durchgeführt wurden. Eine Übertragung der Ergebnisse auf Handschuhe nach Pflegebehandlung ist nicht möglich. Neue und gebrauchte Handschuhe sollten vor Benutzung gründlich auf Fehler überprüft werden, insbesondere nach einer Reinigung.

Verpackung und Lagerung: Die Handschuhe sind gebündelt verpackt mit einer Verbraucherinformation. Die gebündelten Handschuhe sind in Polybeuteln verpackt, welche für Transport und Lagerung geeignet sind. Lagerung bitte trocken und kühl und vor UV-Strahlung geschützt.

Alterung: Eine Verfallzeit kann nicht genannt werden, da eine Abhängigkeit zum Grad des Verschleißes, des Gebrauchs und zu dem Einsatzgebiet besteht.

Hinweise / Risikoübertragung: Die hier genannten Handschuhstypen entsprechen der Verordnung 2016/425, EN 420:2003+A1:2018, EN388:2016+A1:2018. Vor dem Einsatz sollte der Anwender eine Risikoanalyse durchführen, um festzustellen, ob die beim Produkt erreichten Normen und Leistungsstufen für seinen Einsatz übertragbar sind. Die Labor-Tests sollen eine Auswahlhilfe bieten, sie können aber nicht die tatsächlichen Arbeitsplatzbedingungen simulieren. Es bleibt dabei die Verantwortung des Anwenders und nicht des Herstellers, die Eignung eines bestimmten Schutzhandschuhes für den vorgesehenen Einsatzbereich zu prüfen. Handschuhe für leichte Arbeiten unter feuchten Bedingungen. Die Ausrüstung schützt vor mittleren mechanischen Risiken. Die maximale Tragedauer ist abhängig von der ausgeführten Tätigkeit und Person. Der Handschuh bietet keinen Schutz gegen Perforieren mit spitzen Gegenständen, z. B. Injektionsnadeln. Es sollten keine Handschuhe getragen werden, wenn das Risiko besteht, sich in bewegten Maschinenteilen zu verfangen.

FR Informations utilisateur

Risultati des essais mécaniques selon la norme EN 388: 2016+A1:2018

Frottement:	3 (min 0 / max 4)
Coupure (Coupe - Test):	1 (min 0 / max 5)
Traction / déchirure:	1 (min 0 / max 4)
Perforation:	1 (min 0 / max 4)
Frottement (TDM):	X (min A / max F)

Le symbole X remplaçant un chiffre signifie que le gant n'est pas conçu pour la finalité correspondante au test. Les résultats proviennent exclusivement d'échantillons d'intérieur de gants

Nettoyage et entretien: Les niveaux de performance donnés sont basés sur des essais exécutés uniquement sur des gants non utilisés. Il n'est pas possible de transposer ces résultats sur des gants ayant subi un traitement d'entretien. Avant l'utilisation, vérifiez soigneusement si les gants nouveaux ou utilisés ne présentent pas de défauts, en particulier après un nettoyage. Les salissures sur les gants doivent en premier être brossées ou essuyées.

Emballage et entreposage: Les gants sont individuellement emballés et liés avec des informations destinées au consommateur. Les gants liés sont emballés dans du carton ondulé approprié pour le transport et l'entreposage. Veuillez stocker au sec, au frais et à l'abri des rayons UV.

Vieillesse: Une date d'expiration ne peut pas être indiquée puisqu'elle dépend du degré d'usure, de l'utilisation et du domaine d'application.

Indication / Evaluation des risques: Les types de gants mentionnés ici correspondent au Règlement (UE) 2016/425, EN 420:2003+A1:2018, EN388:2016+A1:2018. Il est conseillé à l'utilisateur de procéder à une analyse des risques avant l'utilisation, afin de définir si les normes et niveaux de performances que le produit atteint sont transférables pour son application. Les tests en laboratoire sont à titre indicatif pour aider à choisir mais ils ne peuvent en aucun cas simuler les conditions réelles de travail. L'utilisateur et non le fabricant est donc responsable de vérifier si un gant particulier correspond au domaine d'application prévu. Gants pour travaux légers en environnement humide. Cet équipement protège contre les risques mécaniques moyens. La durée de portée maximale dépend de l'activité exercée et de la personne. Le gant n'offre aucune protection contre la perforation par des objets pointus, par exemple des aiguilles d'injection. Le port des gants devrait être évité lorsqu'il existe un risque d'accrochage dans des éléments mobiles d'une machine.

EN Instructions for use

Risultati of the EN 388: 2016+A1:2018 mechanical test

Abrasion resistance:	3 (min 0 / max 4)
Blade cut resistance (Coupe - Test):	1 (min 0 / max 5)
Tear resistance:	1 (min 0 / max 4)
Puncture resistance:	1 (min 0 / max 4)
Blade cut resistance (TDM):	X (min A / max F)

The sign X, instead of a number, means that the glove is not designed for the use covered by the corresponding test. Results exclusively from samples of the inner hand of the glove

Care and Cleaning: The service stages mentioned are based on tests which were carried out exclusively on unused gloves. Transfer of the results on gloves after care treatment is not possible. The manufacturer accepts no liability for changes to the properties. The condition of the gloves should be checked before reuse.

Packaging and storage: This article is supplied in uniform sales packaging made from recyclable cardboard. PE-bags or similar environmentally friendly coverings are the smallest packaging unit. The gloves must be stored correctly, i.e. in boxes in dry rooms. The properties can be altered by influences such as humidity, temperature, and light, as well as natural alterations to the materials over a period of time.

Ageing: It is not possible to give an expiry date, as this can be dependent on the degree of wear, use, and the area in which the gloves are used.

General information / Risk assessment: The glove types named here meet with the requirements of EU-regulation 2016/425, and Regulation 2016/425 as brought into UK law and amended, and is compliant with the above mentioned harmonised/designated standards EN 420:2003+A1:2018, EN388:2016+A1:2018. While selecting an equipment, user should perform risk analysis based on the intended use and determine the suitability based on product's test standards and protection levels obtained. Laboratory tests offer an aid to selection, however they cannot take the actual workplace conditions into account. It is therefore the responsibility of the user and not the manufacturer to test the suitability of a certain glove for the planned area of use. Gloves for general light handling in wet conditions. The equipment provides protection against moderate mechanical risks. The maximum wear time depends on the activity being carried out and the person. The glove offers no protection against perforation with sharp objects, e.g. injection needles. No gloves should be worn if there is a risk of becoming caught in moving machine parts.

IT Informazioni per i consumatori

Risultati della prova meccanica secondo EN 388:
2016+A1:2018

Resistenza all'abrasione:	3 (min 0 / max 4)
Resistenza al taglio (Coupe - Test):	1 (min 0 / max 5)
Resistenza allo strappo:	1 (min 0 / max 4)
Resistenza alla perforazione:	1 (min 0 / max 4)
Resistenza al taglio (TDM):	X (min A / max F)

Il carattere X al posto di un numero significa che il guanto non è destinato allo scopo d'uso corrispondente al test. Risultati ricavati esclusivamente dai campioni della parte interna del guanto

Pulizia e manutenzione: I livelli di rendimento specificati si basano su controlli eseguiti soltanto su guanti inutilizzati. Non è possibile trasferire i risultati al guanto dopo il trattamento di cura. Si raccomanda la manutenzione con normali strumenti (p.es. spazzole, strofinacci ecc. Per eventuali variazioni nelle caratteristiche il produttore non si assume nessuna responsabilità.

Modalità di confezionamento e conservazione: all'interno della confezione i guanti sono legati e presentano delle informazioni per i consumatori. I guanti legati sono confezionati in scatole di cartone ondulato, adatte per il trasporto e la conservazione. Conservare in un luogo fresco, asciutto e al riparo dai raggi UV.

Invecchiamento: non è possibile indicare un termine di scadenza, in quanto ciò dipende dal grado di usura, di utilizzo e dall'applicazione.

Informazioni generali / Valutazione del rischio: I tipi di guanti qui citati sono conformi alle REGOLEMENTO (UE) 2016/425, EN 420:2003+A1:2018, EN388:2016+A1:2018. Prima dell'uso l'utente dovrebbe eseguire un'analisi del rischio per accertare se le norme e i livelli di prestazioni conseguiti dal prodotto sono compatibili con il suo utilizzo. Considerazione che i test di laboratorio sono un ausilio, ma non corrispondono alle effettive condizioni sul posto di lavoro. Spetta all'utilizzatore e non al produttore esaminare l'adeguatezza di un determinato guanto per l'impiego previsto. Guanti per lavori leggeri in condizioni di umidità L'equipaggiamento protegge dai rischi meccanici di media entità. Si possono indossare per un periodo massimo che dipende dall'attività eseguita e dalla persona. Il guanto non assicura la protezione contro la perforazione da parte di oggetti appuntiti, ad es. aghi di iniezione. Non indossare i guanti se esiste il rischio di impigliamento da parte delle parti mobili della macchina

ES Información del consumidor

Risultados de prueba del ensayo mecánico según EN 388: 2016+A1:2018

Resistencia a la abrasión:	3 (min 0 / max 4)
Resistencia al corte (Coupe - Test):	1 (min 0 / max 5)
Resistencia al desgaste progresivo:	1 (min 0 / max 4)
Resistencia a la perforación:	1 (min 0 / max 4)
Resistencia al corte (TDM):	X (min A / max F)

El símbolo X, en lugar de una cifra, significa que el guante no se ha concebido para la finalidad de uso correspondiente a la prueba. Resultados exclusivamente de muestras de la cara interior del guante.

Limpieza y cuidados: Los niveles de rendimiento mencionados se basan en pruebas realizadas exclusivamente a partir de guantes no utilizados. No se pueden transferir los resultados a los guantes tras el tratamiento. El fabricante no se podrá responsabilizar, en este caso, de los eventuales cambios que se puedan producir en las propiedades del producto.

Embalaje y almacenamiento: Los guantes están agrupados en un embalaje con la información del consumidor. Los guantes agrupados están embalados en cajas de cartón ondulado apropiadas para el transporte y el almacenamiento. Guardar en un lugar seco, fresco y protegido contra la radiación UV. **Envejecimiento:** No se puede indicar una fecha de caducidad, dado que existe una dependencia del grado de desgaste, del uso y del área de aplicación.

Aspectos generales / Evaluación de riesgo: Los tipos de guantes indicados aquí cumplen las Reglamiento (UE) 2016/425, EN 420:2003+A1:2018, EN388:2016+A1:2018. Antes de su utilización, el usuario debe realizar un análisis de riesgos para determinar si las normas y los niveles de rendimiento alcanzados por el producto son transferibles para su uso. Los tests de laboratorio una simple orientación, ya que no pueden evaluar las condiciones reales de los distintos lugares de trabajo. Sería responsabilidad del usuario, y no del fabricante, determinar si los guantes son apropiados para el empleo planeado en cada caso concreto. Guantes para trabajos ligeros en condiciones húmedas. El equipo protege contra riesgos mecánicos de nivel medio. La máxima duración de uso dependerá de la actividad aplicada y de la persona. El guante no ofrece ninguna protección contra perforaciones por objetos punzantes, como agujas de inyección. No deben utilizarse guantes si existe el riesgo de enredarse en piezas móviles de maquinaria.

NL Consumentenvoorlichting

Testresultaten van mechanische test conform EN 388: 2016+A1:2018

Afstotend vermogen:	3 (min 0 / max 4)
Snijweerstand (Coupe - Test):	1 (min 0 / max 5)
Scheurweerstand:	1 (min 0 / max 4)
Perforatieweerstand:	1 (min 0 / max 4)
Snijweerstand (TDM):	X (min A / max F)

Het teken X in plaats van een cijfer betekent dat de handschou niet is bedoeld voor de toepassing die werd getest. Resultaten uitsluitend op grond van proeven met binnenhandschoen.

Reiniging en onderhoud: De genoemde prestatieniveaus zijn gebaseerd op proeven die uitsluitend op nietgebruikte handschoenen werden uitgevoerd. Toepassing van de resultaten op handschoenen waarmee onderhoud is gepleegd is niet mogelijk. Voor veranderingen van de eigenschappen kann hier de fabrikant geen aansprakelijkheid accepteren.

Verpakking en opslag: De handschoenen zijn gebundeld met gebruikersinformatie verpakt. De gebundelde handschoenen zitten in dozen van golfkarton die voor het transport en de opslag geschikt zijn. De handschoenen moeten droog, koel en beschermd tegen UV-stralen worden opgeslagen.

Veroudering: Een vervaldatum kan niet worden genoemd, omdat dit afhankelijk is van de slijtage, het gebruik en het toepassingsgebied.

Algemene instructies / Risicobeoordelin: De hier genoemde typen handschoenen voldoen aan de VERORDENING (EU) 2016/425, EN 420:2003+A1:2018, EN388:2016+A1:2018. Voor gebruik dient de gebruiker een risicoanalyse uit te voeren om te bepalen of de bij het product bereikte normen en vermoegenniveaus voor de inzet overdraagbaar zijn. De laboratoriumtests een hulp bij de selectie bieden, maar de werkelijke omstandigheden op de werkplek niet kunnen beoordelen. Het resorteert derhalve onder de verantwoordelijkheid van de gebruiker en niet van de fabrikant, om te controleren of een bepaalde handschoen voor het geplande inzetgebied geschikt is. Handschoenen voor lichte werkzaamheden in vochtige omstandigheden. De uitrusting beschermt tegen gemiddeld mechanisch risico. De maximale draagtijd is afhankelijk van de persoon en het uitgevoerde werk. De handschoen biedt geen bescherming tegen perforatie door scherpe objecten, b.v. injectienaalden. Men dient geen handschoenen te dragen indien het risico bestaat klem te raken in bewegende machinedelen.

PT Informação para o utilizador

Resultados dos ensaios mecânicos realizados de acordo com o estipulado na norma EN 388: 2016+A1:2018

Resistência à abrasão:	3 (min 0 / max 4)
Resistência ao corte (Coupe - Test):	1 (min 0 / max 5)
Resistência ao rasgamento:	1 (min 0 / max 4)
Resistência à perfuração:	1 (min 0 / max 4)
Resistência ao corte (TDM):	X (min A / max F)

O símbolo X, em vez de um número, significa que a luva não foi prevista para o fim correspondente ao teste. Os resultados referem-se exclusivamente a amostras obtidas do lado interior das luvas.

Limpza e conservação: Os níveis de desempenho mencionados fundamentam-se em ensaios realizados exclusivamente em luvas novas. Não é possível transpor os resultados para luvas depois de as mesmas serem submetidas à limpeza e conservação. O utilizador deverá sempre submeter as luvas, independentemente de serem novas ou usadas, a uma inspeção cuidadosa, para determinar que não apresentam danos nem defeitos, e, de modo especial, a seguir a uma limpeza.

Embalagem e armazenamento: As luvas são fornecidas embaladas em conjuntos, juntamente com uma informação para o utilizador. Os conjuntos de luvas são embalados em caixas de cartão ondulado, indicadas para o seu transporte e o seu armazenamento. Armazene-as sempre num local seco e fresco, e protegidas da incidência dos raios solares.

Envelhecimento: Não é possível indicar um prazo de validade para as luvas, na medida em que este prazo depende do grau de desgaste, da utilização e do campo de utilização.

Informações / Avaliação de risco: Os tipos de luvas aqui mencionados correspondem às referidas no Regulamento (UE) 2016/425, EN 420:2003+A1:2018, EN388:2016+A1:2018. Antes da utilização, o utilizador deve proceder a uma análise dos riscos tendo em vista a utilização prevista, a fim de determinar a adequação do produto com base nos resultados das respetivas normas de teste e nos respetivos níveis de proteção alcançados. Os testes laboratoriais devem constituir uma ajuda para a seleção, contudo, estes testes não reproduzem com absoluta fidelidade as condições realmente existentes no local de trabalho. Em face do exposto, é da inteira responsabilidade do utilizador, e não do fabricante, comprovar a adequação de determinadas luvas de proteção para o campo de aplicação previsto. Luvas para trabalhos leves em ambientes húmidos. O equipamento protege contra riscos mecânicos médios. A vida útil máxima das luvas depende da atividade realizada e da pessoa. As luvas não oferecem proteção contra perfurações por objetos afiados, como é o caso, por exemplo, de agulhas de injeção. Nunca devem ser usadas luvas sempre que haja o risco de elas poderem ficar presas em componentes móveis de máquinas.

SV Konsumentinformation

Testresultat på mekaniska test enligt EN 388: 2016+A1:2018

Slitsstyrka:	3 (min 0 / max 4)
Skärfällfästhet (Coupe - Test):	1 (min 0 / max 5)
Rivstyrka:	1 (min 0 / max 4)
Säckfällfästhet:	1 (min 0 / max 4)
Schnittfestigkeit (TDM):	X (min A / max F)

Ett X stället för en siffra betyder att handsken inte är avsedd för det testrelaterade användningsområdet. Resultaten gäller uteslutande prover på handskens handflata.

Rengöring och skötsel: De angivna effektivitetsnivåerna baseras på kontroller som uteslutande har gjorts på oanvända handskar. Det går inte att överföra resultatet på handskar efter skötselbehandling. Nya och använda handskar bör noggrant kontrolleras efter fel före användning, särskilt efter rengöring.

Förpackning och förvaring: Handskarna är förpackade tillsammans med användarinformation. Handskarna är förpackade i wellpappkartonger vilka är väl lämpade för transport och förvaring. Förvara dem torrt och svaltt och skydda dem från UV-strålning.

Åldrande: Det går inte att ange en förfallodatt eftersom graden av slitage beror på användning och användningsområde.

Anvisningar / Riskbedömning: Handstyckerna som anges här motsvarar FÖRORDNING (EU) 2016/425, EN 420:2003+A1:2018, EN388:2016+A1:2018. Före användningen ska användaren genomföra en riskanalys för att fastställa om produktens normer och prestandavärden fungerar för det tänkta användningsområdet. Laboratorietesterna ska vara en utvärshjälp, men kan inte simulera de faktiska villkoren på arbetsplatsen. Därför är det användarens och inte tillverkarens ansvar att kontrollera att en särskild skyddshandske är lämplig för det avsedda användningsområdet. Handske för lättare arbeten under fuktiga förhållanden. Behandlingen handskar mot medelhög, mekaniska risker. Den maximala användningslängden beror på det utförda arbetet och personen. Handskens skyddar inte mot perforering med vassa föremål, t.ex. injektionsnålar. Använd inte handskar om det finns risk att dras in i rörliga maskindelar.

- DE Weitere Informationen sowie Konformitätserklärung:
FR Pour de plus amples informations et la déclaration de conformité :
EN Further information and declaration of conformity by:
IT Ulteriori informazioni e dichiarazione di conformità:
ES Información adicional y declaración de conformidad:
PT Para mais informações e obtenção da Declaração de Conformidade:
NL Aanullende informatie en conformiteitsverklaring:
SV Mer information samt försäkran om överensstämmelse:
FI Lisätietoja ja vaatimustenmukaisuusvakuutus:
DA Yderligere informationer samt overensstemmelseserklæring:
NO Mer informasjon samt samsvarserklæring:
PL Dalsze informacje oraz deklaracja zgodności:
HU További információk és megfelelési nyilatkozat:
SK Ďalšie informácie, ako aj vyhlásenie o zhode:
CS Ďalší informace a prohlášení o shodě:
SL Dodatne informacije in izjava o skladnosti:
HR Daljnije informacije kao i izjava o sukladnosti:
RU Дополнительная информация и декларация соответствия:
RO Informații suplimentare, precum și declarația de conformitate:
TR Daha fazla bilgi ve uygunluk beyanı için bkz.:

Albert Kerbl GmbH Felizenzell 9
84428 Buchbach, Germany www.keron-online.com
Kerbl UK Ltd Lands End Way
Oakham, Rutland LE15 6RF, UK www.kerbl.co.uk



FI Käyt tätä tarkoitte

Mekaanisen testin tarkastusluokset EN 388:

2016+A1:2018 mukaan		
Hankauskästävyys:	3 (min 0 / max 4)	
Viiltokestävyys (Coupe - Test):	1 (min 0 / max 5)	
Puraiskästävyys:	1 (min 0 / max 5)	
Läpistökestävyys:	1 (min 0 / max 4)	
Viiltokestävyys (TDM):	X (min A / max F)	

X-merkki numeron tilalla tarkoittaa, että käsinettä ei ole tarkoitettu testiin mukaisessa käyttötarkoituksessa. Tulokset astoista käsiin sen sisäpuolen näytteistä.

Puhdistus ja hoito: Mainitut tehoasteet perustuvat tarkastuksiin, jotka tehtiin ainoastaan käyttämättömillä käsiineillä. Tulosten siirtämisen käsiineisiin hoitokäsittelyllä jälkeen ei ole mahdollista. Uudet ja käytetyt käsiinette tulee ennen käyttöä tarkastaa huolellisesti virheiden varalta, erityisesti ennen ensimmäistä puhdistusta.

Pakkaus ja varoittini: Käsiinset on pakattu niipukki ja varustettu käyttäjätiedoilla. Niipussa olevat käsiinset on pakattu aaltopuhallatikoihin, jotka soveltuvat kuljetukseen ja varoittiniin. Varoittainava kuivassa ja viileässä paikassa ja suojattava UV-säteilyltä.

Vanhemminen: Viimeistä käyttöpäivää ei voi ilmoittaa, koska se riippuu kulumisen ja käytön asteesta sekä käyttöaasta.

Ohjeita / Riskinarvionti: Tässä mainitut käsiinetyypit vastaavat asetus (EU) 2016/425, EN 420:2003+A1:2018, EN388:2016+A1:2018. Ennen käyttöä käyttäjän on suoritettava riskinarvionti sen toteamiseksi, ovatko tuotoella saavutett standardit ja suoritustaso siirrettävissä aiottuun käyttötarkoitukseen. Laboratoriotestit olla valinnassa avuksi, mutta ne eivät voi simuloida työpäikällä vallitsevia todellisia olosuhteita. Siksi käyttäjän, ei valmistajan, vastuulle jää tarkastaa, miten määrätyt suojakäsiinset sopivat kyseessä olevaan käyttöalueeseen. Käsiinette kiveyten työkentelyllä suoritettavasta työstä ja käyttäjistä. Käsiinette eivät suojaa terävien esineiden, esim. ruiskuneulojen, aiheuttamilta rei'iltä. Käsiinettä ei tule käyttää, jos vaarana on niiden takertuminen liikkuviin koneen osiin.

Käsiinettä EN 388:2016+A1:2018

Käsiinettä EN 388:2016+A1:2018

DA Forbrugerinformationer

Testresultater af mekaniske test iht. EN 388: 2016+A1:2018

Slidbestandighed:	3 (min 0 / max 4)
Snitbestandighed (Coupe - Test):	1 (min 0 / max 5)
Rivebestandighed:	1 (min 0 / max 4)
Perforeringsbestandighed:	1 (min 0 / max 4)
Tegnet X i stedet for et tal betyder, at handsken ikke beregnet til den anvendelse, der vedrører testen. Resultater udelukkende fra prøver af handskens indehånd.	

Renngøring og pleje: De nævnte ydelestrin baserer sig på test, der udelukkende er gennemført med ubrugte handsker. Det er ikke muligt at overføre resultaterne til handsker efter plejebehandling. Nye og brugte handsker bør undersøges grundigt for fejl inden brug, især efter en rengøring.

Emballering og opbevaring: Handskerne er pakket i bundter med forbrugeroplysninger vedlagt. De bundtede handsker er pakket i kasser af bølgepap, der er velegnet til transport og opbevaring. Opbevares tørt og køligt og beskyttes mod uv-stråling.

Holdbarhed: Det er ikke muligt at angive et udlobstidspunkt, da et sådant vil afhænge af slitageh, hvor meget handskerne anvendes og inden for hvilket anvendelsesområde.

Råd / Risikovuorden: De her nævnte handsker lever op til forordning (EU) 2016/425, EN 420:2003+A1:2018, EN388:2016+A1:2018. Inden anvendelse skal brugeren udføre en risikoaalyse for at bestemme, om de opnåede standarder og ydeevneniveauer for produktet kan overføres til brugen af det. Laboratorietestene skal være til hjælp ved udvælgelsen, men de kan ikke simulere de virkelige arbejdspladsbetingelser. Det er derfor forbrugeren og ikke producentens ansvar at kontrollere, om en bestemt beskyttelsehandske egner sig til den fastsatte anvendelse. Handsker til let arbejde under fugtige betingelser. Udstyret beskytter mod mellemstore mekaniske risici. Den maksimale brugstid er afhængig af den udførte aktivitet og personen. Handsken yder ingen beskyttelse mod perforering med spidse genstande, f.eks. injektionsåle. Der bør ikke bruges handsker, hvis der er risiko for, at de kan blive grebet af bevægelige maskindele

Håndskar EN 388:2016+A1:2018

NO Forbrukerinformasjon

Slitasjebestandighet:	3 (min 0 / max 4)
Snittbestandighet (Coupe - Test):	1 (min 0 / max 5)
Videriverbestandighet:	1 (min 0 / max 4)
Gjennomstikkingsbestandighet:	1 (min 0 / max 4)
Snittbestandighet (TDM):	X (min A / max F)
Tegnet X i stedet for et tall betyr at handsken ikke er beregnet til formålet til testen. Resultater utelukkende fra prøver av handskens innside.	

Renngjøring og stell: De brukte karakteristikkene er basert på tester som kun er utført på ubrukte handsker. Resultatene kan ikke overføres til handsker som har vært i bruk. Nye og brukte handsker skal kontrolleres nøye med tanke på feil før bruk, spesielt etter en rengjøring.

Pakking og lagring: Handskene er pakket i bunter med forbrukerinformasjon. De sammenbundete handskene er pakket i pappkartonger, som gjør dem egnet for transport og lagring. Lagres tørt og kjølig og beskyttet mot UV-stråling.

Aldring: Brukstiden kan ikke anslås, da den er avhengig av graden av slitasje, bruken og bruksområdet.

Anvisninger / Risikobedømmelse: Håndsketyperne som er omtalt her oppfyller FORDRNING (EU) 2016/425, EN 420:2003+A1:2018, EN388:2016+A1:2018. Før bruk bør brukeren gjennomføre en risikoaalyse for å slå fast om normene og ytelsesnivåene oppnådd med produktet, kan overføres til bruk. Laboratorietestene skal være til hjelp når man skal vlegge, men de kan ikke simulere de faktiske forholdene på arbeidspladsen. Det er derfor brukeren ansvar, og dermed ikke produsentens, å kontrollere egnetheten til bestemte beskyttelsehandsker under det spesielle arbeidsområdet.

Handsker for lett arbeid under fugtige betingelser. Utrustningen beskytter mot mellomliggende mekanisk risiko. Den maksimale bruksvarigheten er avhengig av utførte oppgaver og person. Handsken gir ingen beskyttelse mot perforering med spisse gjenstander, f.eks. injeksjonsåler.

Man må ikke bruke handsker hvis det er fare for at man kan bli trukket inn i bevegelige maskindele.

PL Informacje dla użytkownika

Wyniki testu mechanicznego zgodne z EN 388:

2016+A1:2018		
Oporność na ścieranie:	3 (min 0 / max 4)	
Oporność na przecięcie (Coupe - Test):	1 (min 0 / max 5)	
Oporność na dalsze rozzeranie:	1 (min 0 / max 4)	
Oporność na przkleśenie:	1 (min 0 / max 4)	
Oporność na przecięcie (TDM):	X (min A / max F)	

Znak X zastępuje jedną z cyfr oznacz, że rękawica nie jest przeznaczona do zastosowania odpowiadającego testowi.

Wyniki wyłącznie z próbek wewnętrznej części rękawicy.

Czyszczenie i pielęgnacja: Wymienione stopnie przydatności bazują na badaniach wykonywanych wyłącznie na nieużywanych rękawicach. Nie ma możliwości przeniesienia tych wyników na rękawice, których użyto do czynności konserwacyjnych. Nowe i używane rękawice przed ich użyciem należy sprawdzić pod kątem uszkodzeń, w szczególności po czyszczeniu.

Opakowanie i magazynowanie: Rękawice są pakowane po kilka sztuk, wraz z informacją o sposobie ich użytkowania. Zestawy rękawic są pakowane w kartony z faliştej tuktury, odpowiednio do transportu i magazynowania. Rękawice należy magazynować w suchym, chłodnym miejscu, chronionym przed działaniem promieniowania UV. **Strzeżenie się:** Nie można podać czasu, po jakim rękawice ulegną zużyciu, ponieważ jest to zależne od sposobu i warunków ich użytkowania.

Informacje / Ocena ryzyka: Podane tutaj typy rękawic są zgodne z RÓPZPORZADZENIE (UE) 2016/425, EN 420:2003+A1:2018, EN388:2016+A1:2018. Przed użyciem użytkownik powinien przeprowadzić analizę ryzyka, aby określić, czy możliwe jest zastosowanie osiągniętych dla produktu norm i poziomów wydajności podczas jego użytkowania. Testy laboratoryjne mają stanowić pomoc w wyborze, ale nie mogą symulować faktycznych warunków, jakie panują na stanowiskach pracy. Dlatego też to użytkownik, a nie producent, ponosi odpowiedzialność za przetastowanie określonych rękawic ochronnych pod kątem ich przydatności do danego obszaru zastosowania. Rękawice do lekkich prac w wilgotnych warunkach. Sprzęt chroni przed ryżkiem mechanicznym średniego stopnia. Maksymalny okres noszenia zależy od osoby i rodzaju wykonywanej czynności. Rękawice nie zapewniają żadnej ochrony przed przebieciem ich przez przedmioty o ostrych wierzchołkach, np. igły iniekcyjne. Nie powinno się nosić rękawic ochronnych, jeśli istnieje ryżko pochwylenia ich przez ruchome części maszyny.

Rękawica EN 388:2016+A1:2018

HU Felhasználói információk

Az EN 388: 2016+A1:2018 szabvány szerinti mechanikai vizsgálat eredménye

Kopásállóság:	3 (min 0 / max 4)
Vágással szembeni ellenállás (Coupe - Test):	1 (min 0 / max 5)
Továbbszakító szilárdság:	1 (min 0 / max 4)
Átszúra szilárdság:	1 (min 0 / max 4)
Vágással szembeni ellenállás (TDM):	X (min A / max F)

A számgely helyett álló X jel azt jelöli, hogy a kesztyű nem a teszthez kapcsolódó rendelkezésekre terveztek. Az eredmények kizárólag a kesztyűbelső teszteleéséből származnak.

Tisztítás és ápolás: A megadott teljesítményszintek kizárólag a nem használt kesztyűkön végzett vizsgálatokon alapulnak. A kesztyű ápolását követően az eredmények nem tekinthetők adottnak. Az új és használt kesztyűket használat előtt alaposan át kell vizsgálni, hogy azok nem hibásak-e.

Csomagolás és tárolás: A kesztyűket kötegekben, használati utasítással együtt csomagoljuk. A kötegeltek kesztyűket szállításra és tárolásra alkalmas hullámpapír kartonba csomagoljuk. Szárász, hűvös helyen tárolja, és védje az UV sugárzástól.

Előregedés: A szavatosság lejárati ideje nem határozható meg, mert az függ az elhasználódás fokától, a használat jellegétől és a felhasználási területtől.

Megeggyezések / Kockázatelékelés: Az itt megnevezett kesztyű típusok megfelelnek (EU) 2016/425 RENDELETE, EN 420:2003+A1:2018, EN388:2016+A1:2018. A felhasználónak használat előtt kockázatelemzést kell végeznie annak meghatározására, hogy az adott felhatalnásra átvihetők-e a termékre meghatározott szabvány és teljesítmény fokozatok. A laboratóriumi vizsgálatok célja, hogy a kiválasztási segítsek, azonban azok nem tudják a tényleges munkahelyi körülményeket szimulálni. Ezért a felhasználó és nem a gyártó felelőssége egy adott védőkesztyű alkalmasságát a tervezett használati terület szempontjából ellenőrizni. Kesztyű felszerés körülmények között végzett könnyű munkához. A felszerelés közepesen erős mechanikai kockázatok ellen véd. A maximális hardhatóság ideje függ a végzett tevékenységtől és az adott személytől. A kesztyű nem nyújt védelmet hegyes tárgyak, pl. inekciós tűk által okozott kilyukadás ellen. Ne használjon kesztyűt, ha fennáll annak kockázata, hogy az mozgó géprészekbe beakadhat.

Rękawica EN 388:2016+A1:2018

SK Informácia pre spotrebitela

Výsledky skúšok mechanického testu podľa EN 388: 2016+A1:2018

Odolnosť proti oderu:	3 (min 0 / max 4)
Odolnosť proti prerazaniu (Coupe - Test):	1 (min 0 / max 5)
Odolnosť proti ďalšiemu trhaniu:	1 (min 0 / max 4)
Odolnosť proti prepichnutiu:	1 (min 0 / max 4)
Odolnosť proti prerazaniu (TDM):	X (min A / max F)

Značka X miesto číslice znamená, že rúkoväta nie je plánovaná na účel použitia príslušajúci testu. Výsledky výlučne zo vzoriek dlaňovej časti rukavice.

Čistenie a ošetrovanie: Vymenované výkonostné stupne sú založené na skúškach, ktoré boli vykonané výlučne na nepoužívaných rukaviciach. Použitie výsledkov na rukavice po oštení nie je možné. Nové a použité rukavice by sa mali pred použitím dôkladne skontrolovať vzhľadom na chyby, zvlášť po čistení.

Balenie a skladovanie: Rukavice sú zabalené spojené, s informáciou pre spotrebitelja. Spojené rukavice sú zabalené v skatulinách z vlnitej lepenky, ktoré sú vhodné pre prípravu a skladovanie. Skladujte v suchu a chlade a chránené pred UV žiarením.

Starostlivosť: Čas životnosti sa nemôže uviesť, pretože existuje závislosť od stupňa opotrebenia, použitia a oblasti nasadenia.

Upozornenia / Posúdenia rizika: Tu uvedené typy rukavic zodpovedajú NARIADENIE (EU) 2016/425, EN 420:2003+A1:2018, EN388:2016+A1:2018. Pred použitím by mal používateľ vykonať analýzu rizika, aby sa zistilo, či normy a výkonové testy dosahované pri produkte sú prenosné na jeho použitie. Laboratorné testy by mali byť pomocou pri výbere, nemôžu ale simulovať skutočné podmienky na pracovisku. Zodpovednosť preto zostáva na používateľovi a nie na výrobcovi, otestujúce vhodnosť určitých ochranných rukavic pre zamýšľanú oblasť použitia. Rukavice na ľahkú prácu za vlhkých podmienok. Vybavenie chráni pred strednými mechanickými rizikami. Maximálna doba používania je závislá od uvedenej činnosti a osoby. Rukavica neponúka ochranu proti perforovaniu špacíkyri predmetmi, napr. inekčnými ihlami. Nemali by sa nosiť rukavice, ak existuje riziko, že sa zachytíte v pohyblivých sa častiach stroja.

CS Informace pro spotřebitele

Zkušební výsledky mechanického testu podle EN 388:

2016+A1:2018		
Odolnost proti oderu:	3 (min 0 / max 4)	
Odolnost proti řezu čepeli (Coupe - Test):	1 (min 0 / max 5)	
Odolnost proti dalšímu trhání:	1 (min 0 / max 4)	
Odolnost proti propíchnutí:	1 (min 0 / max 4)	
Odolnost proti řezu čepeli (TDM):	X (min A / max F)	

Znak X místa jednoho čísla znamená, že rukavice není určena k účelu použití příslušejícímu testu. Výsledky vyhrádně ze zkoušek vnitřní rukavice.

Čištění a údržba: Uvedené výkonové stupně vycházejí ze zkoušek, které byly provedeny vyhrádně s nepoužitými rukavicemi. Přenos výsledků na rukavice po ošetření není možný. Nové i použité rukavice byste měli před použitím důkladně zkontrolovat, zda nevykazují vady.

Balení a skladování: Rukavice jsou balené svázané spolu s informacemi pro spotřebitele. Svázané rukavice jsou zabalené v kartonech z lepenky, které jsou vhodné pro přípravu a skladování. Skladujte v suchu a chladu, chráněné před UV zářením.

Starostlivosť: Dobu skončení použitelnosti není možné uvést, neboť závisí na stupni opotřebení, používání a oblasti použití.

Upozornění / Posouzení rizik: Zde uvedené typy rukavic odpovídají NAŘÍZENÍ (EU) 2016/425, EN 420:2003+A1:2018, EN388:2016+A1:2018. Před použitím by měl uživatel provést analýzu rizik, aby zjistil, zda jsou dosažené normy a úrovně vlastnosti produktu uplatnitelné pro jeho použití. Laboratorní testy mohou být pomocí při výběru, nemožou ovšem simulovat skutečné podmínky na pracovišti. Je tedy na odpovědnosti uživatele, nikoli výrobce, aby provedl vhodnost určitých rukavic pro plánovanou.

Rukavice pro lehké práce ve vlhkém prostředí. Vybavení chrání před středními mechanickými riziky, oblast použití.

Maximální doba nošení je závislá na prováděné činnosti a osobě. Rukavice nechrání před proražením ostrými predmeti, např. inekční strikačkou. Rukavice byste neměli nosit, pokud hrozí nebezpečí, že by mohly být zachyceny pohyblivými díly stroje.

Rukavica EN 388:2016+A1:2018

Rukavica EN 388:2016+A1:2018

Rukavica EN 388:2016+A1:2018

Rukavica EN 388:2016+A1:2018

Rukavica EN 388:2016+A1:2018

Rukavica EN 388:2016+A1:2018

SL Informacije za uporabnika

Rezultati mehanskih preizkusov v skladu s standardom EN 388: 2016+A1:2018

Odpornost na obrabo:	3 (min 0 / max 4)
Odpornost na rezanje (Coupe - Test):	1 (min 0 / max 5)
Odpornost na raztrg:	1 (min 0 / max 4)
Odpornost na prebadanje:	1 (min 0 / max 4)
Odpornost na rezanje (TDM):	X (min A / max F)

Znak X namesto številke pomeni, da rokavica ni predvidena za namen uporabe v skladu s preizkusom. Rezultati izključno iz preizkusov notranjega dela rokavice.

čiščenje in nega: Navedene stopnje učinkovitosti temeljijo na preverjanju, ki je bilo izvedeno na nerabiljenih rokavicah.

Novo in rabljene rokavice je treba pred uporabo temeljito pregledati glede napak.

Embalaza in skladiščenje: Rokavice so pakirane v paket z navodilom za uporabnika. Pakirane rokavice se nahajajo v kartonu iz valovite lepenke, ki so primerne za transport in skladiščjenje. Skladiščite na suhem in hladnem mestu, zaščiteno pred UV sevanjem.

Spremljanje: Roka uporabnosti ni mogoče navesti, saj je odvisen od stopnje obrabe, uporabe in področja uporabe.

Napotki / Ocena tveganja: Tukaj navedene vrste rokavic ustrezajo UREDBA (EU) 2016/425, EN 420:2003+A1:2018, EN388:2016+A1:2018. Pred uporabo mora uporabnik izvesti analizo tveganja in gotovosti, ali standardi in stopnje zmogljivosti izdelka ustrezajo predvideni uporabi. Laboratorijski testi ponujajo pomoč pri izbiri, vendar ne morejo simulirati dejanskih pogojev delovnega mesta. Zato je odgovornost uporabnika in ne proizvajalca, da preveri ustreznost določene zaščitne rokavice za predvideno področje uporabe. Rokavice za lažja dela v vlažnih pogojih. Oprema štiti pred srednjimi mehanskimi tveganji. Rokavice ne omogoča zaščite pred trganjem zaradi ostrih predmetov, npr. injekcijskih igel. Rokavice ne omogoča zaščite pred trganjem zaradi ostrih predmetov, npr. injekcijskih igel. Rokavic ne nosite, če obstaja nevarnost, da se zataknete v gibljive dele stroja.

Rukavica EN 388:2016+A1:2018

Rukavica EN 388:2016+A1:2018

Rukavica EN 388:2016+A1:2018

Rukavica EN 388:2016+A1:2018

Rukavica EN 388:2016+A1:2018

Rukavica EN 388:2016+A1:2018

Rukavica EN 388:2016+A1:2018

Rukavica EN 388:2016+A1:2018

Rukavica EN 388:2016+A1:2018

Rukavica EN 388:2016+A1:2018

Rukavica EN 388:2016+A1:2018

Rukavica EN 388:2016+A1:2018

Rukavica EN 388:2016+A1:2018

Rukavica EN 388:2016+A1:2018

Rukavica EN 388:2016+A1:2018

Rukavica EN 388:2016+A1:2018

Rukavica EN 388:2016+A1:2018

Rukavica EN 388:2016+A1:2018

Rukavica EN 388:2016+A1:2018

Rukavica EN 388:2016+A1:2018

Rukavica EN 388:2016+A1:2018

Rukavica EN 388:2016+A1:2018

Rukavica EN 388:2016+A1:2018

Rukavica EN 388:2016+A1:2018

Rukavica EN 388:2016+A1:2018

Rukavica EN 388:2016+A1:2018

Rukavica EN 388:2016+A1:2018

Rukavica EN 388:2016+A1:2018

Rukavica EN 388:2016+A1:2018

Rukavica EN 388:2016+A1:2018

Rukavica EN 388:2016+A1:2018

Rukavica EN 388:2016+A1:2018

Rukavica EN 388:2016+A1:2018

Rukavica EN 388:2016+A1:2018

Rukavica EN 388:2016+A1:2018

Rukavica EN 388:2016+A1:2018

Rukavica EN 388:2016+A1:2018

Rukavica EN 388:2016+A1:2018

Rukavica EN 388:2016+A1:2018

Rukavica EN 388:2016+A1:2018

Rukavica EN 388:2016+A1:2018

Rukavica EN 388:2016+A1:2018

Rukavica EN 388:2016+A1:2018

Rukavica EN 388:2016+A1:2018

Rukavica EN 388:2016+A1:2018

Rukavica EN 388:2016+A1:2018

Rukavica EN 388:2016+A1:2018

Rukavica EN 388:2016+A1:2018

Rukavica EN 388:2016+A1:2018

Rukavica EN 388:2016+A1:2018

Rukavica EN 388:2016+A1:2018

Rukavica EN 388:2016+A1:2018

Rukavica EN 388:2016+A1:2018

Rukavica EN 388:2016+A1:2018

Rukavica EN 388:2016+A1:2018

Rukavica EN 388:2016+A1:2018

Rukavica EN 388:2016+A1:2018

